



**L'Aero Club VO.LI Aeromodellistico,
e l'A.S.D.**

VOLARE SU TETTI

hanno il piacere di invitarvi il

15-16 aprile 2023

We have the pleasure to invite you on

April 15-16, 2023

to the

2023 COPPA "CITTA' DI TORINO" F5J

valida come / valid as

F5J World Cup 2023 and Eurotour 2023 Contest

BULLETIN # 1





ENTE ORGANIZZATORE / ORGANISERS:

Aero Club VO.LI Aeromodellistico / A.S.D. Volare su Tetti

- www.asdvoli.it
- www.vst-aero.it
- www.f5j.it/home.html

CONTATTI – CONTACT

In caso di richieste tecniche specifiche si prega di contattare i seguenti punti di contatto

In case of specific technical requests please contact the following contact points:

- Denis TRUFFO: denis@nssitaly.com
- F5J Italia Staff: f5j.italia@gmail.com
- Massimo VERARDI: +39 – 335 – 635 33 99 per emergenze / **in case of Emergency**

CATEGORIA – AEROMODELLING CLASS

F5J (Veleggiatori da durata con Motore Elettrico) / **RC Electric Powered Thermal Duration**

- Senior / **Senior**
- Junior / **Junior**
- Donne / **Female**

VALIDITÀ - VALIDITY

F5J World Cup 2023 e F5J 2023 Eurotour Contest

F5J World Cup 2023 e F5J 2023 Eurotour Contest

- <http://www.contest-modellsport.de>

LOCALITÀ – COMPETITION PLACE:

Rivalta Torinese (TO), Fraz. Tetti Neirotti, Via Sessanti – 10098 Rivalta Torinese (Fraz. Tetti Neirotti)
- (TO)





ALTITUDINE / ELEVATION

Il campo volo è posizionato ad una altezza di 295 m (AMSL)
Flying Field is located at 295 m (AMSL)

LINGUA UFFICILAE / OFFICIAL LANGUAGE

Italiano – English

CLIMA / CLIMATE

Le temperature stagionali stimate sono tra gli 10°C le minime e 21°C le massime, con una temperatura media di 17°C.

Mild, the estimated temperatures are between 10 ° C and 21 ° C, with an average temperature of 17 ° C

DIRETTORE DI GARA - CONTEST DIRECTOR:

- Denis TRUFFO (GAMD157)

GIUDICI - JUDGES:

- FAI Jury
 - Lillo CONDELLO (ITA)
 - Competitor # 1
 - Competitor # 2

PARTECIPAZIONI - PARTICIPATION:

Possono partecipare tutti gli aeromodellisti in possesso di una licenza FAI in corso di validità registrata sul sito della FAI e di una assicurazione individuale RCT che copra l'attività aeromodellistica

All Aeromodellers owners with a valid FAI license registered on the FAI website and individual RCT insurance covering model aircraft activity.





ISCRIZIONI- ENTRIES:

Le iscrizioni dovranno pervenire perentoriamente **entro e non oltre il 02 aprile 2023** compilando il modulo di iscrizione on-line presente sul seguente sito web:

Entries must be received by the final deadline and no later than April 2nd, 2023 by filling the Registration Entry Form on-line on the following web site:

- <http://www.f5j.it>

Il numero massimo di concorrenti ammesso è di 72 piloti, si raccomandi ai piloti iscritti di provvedere con tempestività alla cancellazione della propria iscrizione via mail a f5j.italia@gmail.com per permettere di ammettere i piloti in lista d'attesa

The maximum number of competitors admitted is 72 pilots, registered pilots are recommended to promptly cancel their registration by email to f5j.italia@gmail.com to allow the admission of pilots to the waiting list



QUOTA D'ISCRIZIONE – ENTRY FEE

- 40 € Senior
- Gratuita / Free for Junior / Female

Il pagamento sarà accettato tramite le seguenti modalità:

Payment will be accepted through the following method:

1. Bonifico Bancario a AeC VOLI / **Bank Money Transfer to AeC VOLI:**
IBAN: IT36 H 03069 67684 51074 9155173

2. CREDIT CARD 	SATISPAY 	Contanti alla registrazione – Cash at Registration
---	---	---





REGOLAMENTO – RULES:

In accordo al regolamento sportivo internazionale FAI/CIAM edizione 2023.

According to the International FAI Sporting Code and Regulations edition 2023:

L'organizzazione effettuerà controlli a campione sulla conformità dei modelli e sulla presenza del FAI ID Code come specificato nelle FAI General Rules paragrafo C.11

Organizers will perform random models check and verification of FAI General Rules Paragraph C.11 compliance, Fai ID code must be applied on the models.

REGOLE LOCALI/LOCAL RULES

Resta fermo che l'organizzazione si riserva la facoltà di apportare eventuali modifiche al programma in funzione del numero di concorrenti iscritti, altre motivazioni tecniche o meteo con comunicazione tempestiva ai partecipanti del Direttore di Gara.

Le local rules verranno annunciate al briefing.

It remains understood that the organization reserves the right to make any changes to the program according to the number of registered competitors, other technical or weather reasons with timely communication to the participants by the Contest Director.

Local rules will be announced at briefing.

RECLAMI – PROTEST:

Eventuali reclami dovranno essere presentati per iscritto alla Direzione di Gara entro il termine di 30 minuti dalla fine dell'ultimo volo del lancio ed accompagnati dalla somma di **50,00 €** che saranno rimborsati in caso di accoglimento del reclamo stesso

Any complaints must be submitted in writing to the Contest Direction within 30 minutes of the end of the last flight and accompanied by the sum of €50.00 which will be refunded if the complaint is accepted

RESPONSABILITÀ – LIABILITY:

L'organizzazione non si assume alcuna responsabilità per gli eventuali danni, relativi a persone o cose, sia di concorrenti che di terzi, che possano accadere durante lo svolgimento della manifestazione.

The Organisation Committee is not responsible for any damage or injury to people and/or things arising from the competition.





ANTIDOPING

In relazione alle norme riguardanti il Doping, tutti i concorrenti sono pregati di prendere visione delle norme contenute

Relevant to the Doping regulation all the competitors are supposed to take a vision on the FAI Doping General Rules.

<https://www.aeci.it/antidoping-434>

<https://www.fai.org/anti-doping-rules-procedures>

Nel caso in cui un concorrente seguisse una terapia che prevede l'utilizzo di farmaci non consentiti, il concorrente dovrà munirsi dell'adeguata certificazione TUE medica da esibire in caso di controllo Anti-Doping.

In case a competitor followed a therapy that previews the use of prohibited medicines, have to support him/herself with an adequate medical TUE certificate to exhibit in case of Anti-Doping control.

FREQUENZE / FREQUENCIES

La seguente tabella presenta le frequenze ammesse in Italia

The following table present the frequency allows by Italian Government

<u>27 MHz</u>	<u>35 MHz</u>		<u>40 MHz</u>	<u>72 MHz</u>	<u>2,4 GHz</u>
26,995	35,000	35,110	40,665	72,080	ALL
27,045	35,010	35,120	40,675	72,240	
27,095	35,020	35,130	40,685		
27,145	35,030	35,140	40,695		
27,195	35,040	35,150	40,715		
27,235	35,050	35,160	40,725		
27,275	35,060	35,170	40,735		
	35,070	35,180	40,765		
	35,080	35,190	40,775		
	35,090	35,200	40,785		
	35,100	35,210	40,815		
		35,220	40,825		
			40,835		
			41,865		
			40,875		

L'utilizzo della 2.4 GHz è raccomandata / **Use of 2.4 GHz is recommended**





PREMI – PRIZES:

Coppe, Medaglie ai primi tre classificati per ogni categoria, come da regolamento le classifiche Junior a Donne saranno redatte se si avrà la partecipazione di almeno 3 (tre) concorrenti.

Medals, Trophies to the first three classified for each category, as per the regulation, the Junior and Women classifications will be drawn up if at least 3 (three) competitors will participate to the first three competitors for each category.

PROGRAMMA – SCHEDULE:

Venerdì – Friday (*)

14 aprile – April 14th,:

Campo a disposizione per prove libere

Flying Fields available for Free Practice

- 10:00 Apertura Pista di Volo

Flight Field opening

Sabato – Saturday (*)

15 aprile - April 15th,:

Gara giorno # 1 – **Competition Day # 1**

- 08:00 – 09:00 Arrivo dei Concorrenti e Registrazione
Competitors Arrival and Registration
- 09:00 - 09:10 Saluto alla Bandiera
Flag Raising
- 09:10 – 09:30 Briefing
Briefing
- 09:30 – 13:30 Voli di Qualificazione
Qualification Flights
- 13:30 – 14:15 Pausa Pranzo
Lunch Break
- 14:15 – 18:45 Voli di Qualificazione
Qualification Flights





Domenica – Sunday (*)

16 aprile – April 16th,: Gara giorno # 2 – Competition Day # 2

- 09:00 – 14:00 Voli di Qualificazione
Qualification Flights
- 14:00 – 14:30 Pausa Pranzo
Lunch Break
- 14:30 – 15:50 Voli di Finale
Fly – Off
- 15:50 – 16:20 Pubblicazione Classifica
Final Results & Ranking list publication
- 16:20 Premiazione – **Prize Giving ceremony**

(*) *Il programma potrebbe subire variazioni a causa di condizioni meteorologiche o circostanze impreviste*

(*) **The program may be subject to change due to weather conditions or unforeseen circumstances**

ACCOMODATION HOTELS:

Si suggeriscono I seguenti Hotel posizionati nelle vicinanze del Campo Volo

We suggest the following hotels located near the Campo Volo

- Tulip Inn Turin West Hotel (<https://tulip-inn-turin-west.goldentulip.com/en-us/>)
- Rivoli Hotel (<https://www.rivolihotel.it/en/>)

Ulteriori informazioni possono essere reperite attraverso i siti specializzati (e.g. Booking.com, Expedia, Trivago, etc.)

Further information can be found through specialized sites (e.g. Booking.com, Expedia, Trivago, etc.)

- Camping
 - È possibile campeggiare sul Campo Volo (No Acqua – No Elettricità)

It is possible stay on the field for camping (No water – No Electricity)





Mappa / Map:

GPS: 45° 02' 32.15" N; 07° 32' 20.37" E (45.042940,75; 7.53955,58)

Da tangenziale Sud A55 uscita SITO poi seguire percorso blu.

Da tangenziale e CORSO ALLAMANO – VIA LEVI poi seguire percorso grigio/blu.

From Ring Road Sud A55 Exit: SITO than follow route BLUE

From Ring Road Nord A55 Exit: CORSO ALLAMANO – VIA LEVI than follow route Gray / Blue.

